

ODER
FRANKFURT
SŁUBICE

Tourismus ohne Grenzen.
Turystyka bez granic.



MESSE UND VERANSTALTUNGS GMBH
FRANKFURT (ODER)

Reiseplaner

2016/2017



EUROPÄISCHE DOPPELSTADT
FRANKFURT (ODER) – SŁUBICE &
UMLIEGENDE REGIONEN



HERZLICH WILLKOMMEN IN UNSERER DOPPELSTADT

MUSIKSTADT. ALTE HANSESTADT. UNIVERSITÄTSSTADT. SPORTSTADT. UND NICHT ZULETZT: EUROPÄISCHE DOPPELSTADT!

Fangen wir also an: Da wäre zuerst Heinrich von Kleist, der bekannteste Sohn der Stadt, 1777 hier geboren. Der Dichter des „Zerbrochenen Krug“, des „Prinzen von Homburg“ – Sie kennen sicher das Zitat „In Staub mit allen Feinden Brandenburgs!“.

Das Kleist-Museum, untergebracht in einem wunderschönen Barockbau (und mit einem modernen Neubau) gilt laut „Zeit“ als „... eins der schönsten Literaturmuseen Europas“. Unbedingt besuchen!

MUSIKSTADT? RICHTIG!

In der Konzerthalle, einer alten Franziskaner Klosterkirche am Oderufer, hat nicht nur das Brandenburgische Staatsorchester Frankfurt seinen Sitz, dessen Tradition bis zum Jahr 1842 reicht, größter sinfonischer Klangkörper und „Aushängeschild“ des Landes. Hier ist auch die 1815 gegründete Frankfurter Singakademie zu finden.

Das Orchester der Frankfurter Musikfreunde probt ebenfalls in der Konzerthalle. Es setzt sich aus Lehrern, Angestellten, Ärzten oder Studenten beiderseits der Oder zusammen.

Namen berühmter Musiker, die einst in der Oderstadt lebten und wirkten, sind auch Michael Prätorius, Gottfried Piefke und vor allem: Carl Philipp Emanuel Bach, der zweite Sohn des großen Sebastian, der

vier Jahre an der Viadrina studierte. Des- sen 300. Geburtstag 2014 gefeiert wurde. Zur modernen Geschichte gehört seit 2001 das Kleist Forum, ein beeindruckender „Kulturtempel“ nahe dem Zentrum. Hier finden Theater, Oper, Ballett und Kleinkunst statt, aber auch Kongresse, Messen und Tagungen. Theater gibt's noch mehr: Das Theater des Lachens (ein Puppentheater), das Moderne Theater, das Theater Frankfurt – und das Kabarett „Die Oderhähne“.

ALTE HANSESTADT.

Gibt's da noch etwas zu sehen? Nach der fast vollständigen Zerstörung der Altstadt 1945? Und ob! Unübersehbar und wunderschön restauriert, ziert sie als mächtiges Denkmal norddeutscher Backsteingotik das Zentrum der Stadt: St. Marien. Der größte Schatz der Kirche ist die berühmte „Bilder-

bibel“, die farbenprächtigen Glasmalereien aus dem 14. Jh., die aus St. Petersburg wieder zurückkehrten, restauriert wurden und nun in voller Schönheit zu besichtigen sind.

Sehenswert das gegenüber liegende Rathaus, ebenfalls in norddeutscher Backsteingotik, das neben den Stadtvätern auch noch das weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Museum Junge Kunst beherbergt – und im Keller die „Oderhähne“, Frankfurts beliebtes Kabarett.

UNIVERSITÄTSSTADT? NA KLAR!

1991 wurde die alte „Universitas Viadrina“, die von 1506 bis 1811 schon einmal bestand, wieder gegründet. Heute ist sie höchst lebendig und beherbergt derzeit rund 7000 Studenten aus über 70 Nationen. Vor allem Studenten aus osteuropäischen Ländern sind hier zu finden. Studieren kann

man hier Jura, Wirtschafts- und Kulturwissenschaften in meist grenzübergreifenden Studiengängen.

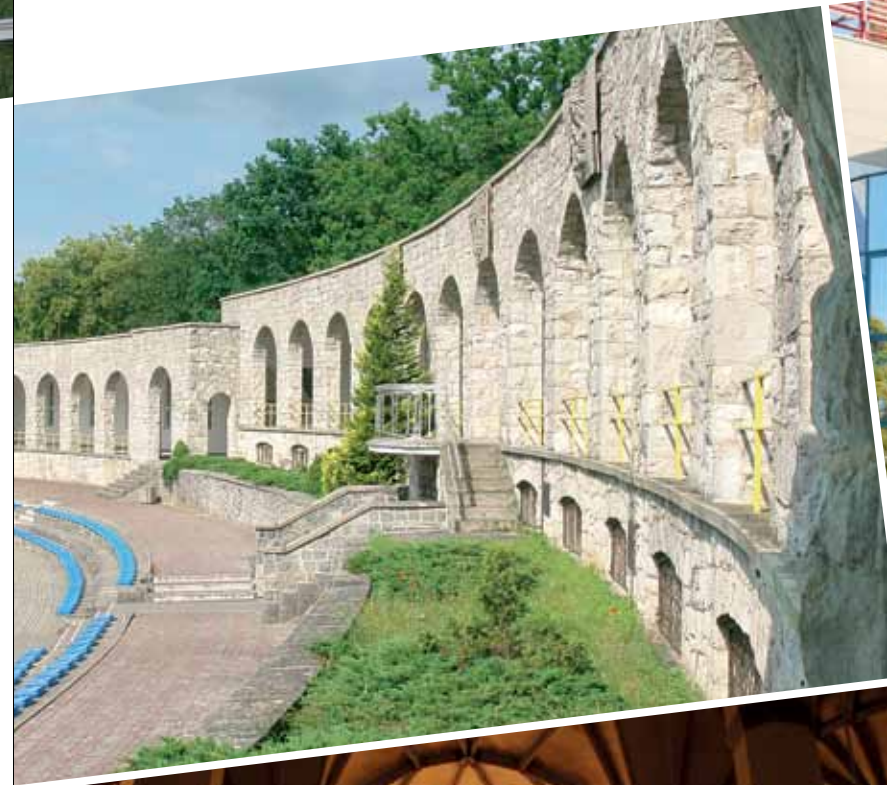
STICHWORT SPORTSTADT: IN FRANKFURT (ODER) GIBT ES EINEN OLYMPIASTÜTZPUNKT.

Nicht wenige Medaillengewinner von Olympiaden und Weltmeisterschaften kamen und kommen aus Frankfurt (Oder) – wie z. B. Boxweltmeister Henry Maske oder der Sportschütze Manfred Kurzer, Olympiasieger und zweifacher Weltmeister. Erster Olympiasieger der Stadt war übrigens Herrmann Weingärtner: Bei so vielen Siegern hat Frankfurt natürlich auch ein Sportmuseum, zu finden in der Słubicer Straße. Außerdem gibt es in unserer Stadt ein modernes Schießsport-Zentrum, wo man auch als Gast sein Können ausprobieren darf.

DIE EUROPÄISCHE DOPPELSTADT TRÄGT IHREN NAMEN ZU RECHT:

Die Oder ist keine Grenze mehr, es herrscht reger Verkehr zur jeweils anderen Seite. Studieren, Einkaufen, Ausgehen, Konzert-, Kino-, Diskobesuche – alles passiert auf beiden Seiten des Flusses. Es macht den Charakter dieser Doppelstadt aus, eingeschlossen das Sprachengemisch aus Deutsch, Polnisch – oder auch Englisch.

Und wenn Sie jetzt glauben, das war's: Irrtum. Großer Irrtum! Sie haben ja das Umland noch gar nicht gesehen! Das Oderbruch. Das Naturschutzgebiet Schlaubetal. Das Lebusener Land. Die Wojewodschaft Lubuskie. Die Schlösser und Gutshäuser, die Parks. Die verträumten kleinen Dörfer. Kommen Sie mit!



KULTUR-EMPFEHLUNGEN

KLEIST-MUSEUM

„... ein Stück Himmel für Kleist“ (NIGHT OUT @ BERLIN)

Das Kleist-Museum widmet sich Leben und Werk des in Frankfurt an der Oder geborenen Dichters Heinrich von Kleist (1777 – 1811). Es verfügt über eine umfangreiche Dokumentation zu Kleist und seinem literaturgeschichtlichen Umfeld und wird als Literaturinstitution von gesamtstaatlicher Bedeutung und internationaler Ausstrahlung von Kommune, Land und Bund gefördert.

„RÄTSEL.KÄMPFE.BRÜCHE. DIE KLEIST-AUSSTELLUNG“ heißt die neue, außergewöhnliche ständige Ausstellung, deren avantgardistische Wagnisse zu großem Lob und starkem Interesse an der weiteren Auseinandersetzung mit Inhalt und Form musealer Präsentation Anlass gaben und geben.

Seit Oktober 2013 flankiert ein moderner, lichtdurchfluteter Neubau das barocke Kleist-Museum.

Die Fläche für die ständige Ausstellung wurde mehr als verdoppelt und erstmals stehen zwei große Wechselausstellungsräume zur Verfügung. Neben der Sammlungs-, Forschungs- und Publikationstätigkeit gehören Lesungen, Vorträge, Konferenzen, Gespräche und literarisch-musikalische Veranstaltungen zum Programm.

www.kleist-museum.de

ST. Marien Kirche

St. Marien ist das Wahrzeichen der Stadt Frankfurt (Oder). Die fünfschiffige Hallenkirche gilt als eines der herausragendsten Bauwerke norddeutscher Backsteingotik. Im April 1945 wurde die Kirche kriegsbedingt schwer beschädigt, sie brannte völlig aus. Die Ruine wurde in den 50er Jahren gesichert und seit 1979 saniert. Die Rekonstruktion des gewaltigen Daches im Jahr 1996 sucht in Deutschland ihresgleichen. Den größten Schatz stellen jedoch die drei zwölf Meter hohen faszinierenden Chorfenster mit ihrer farbenprächtigen mittelalterlichen Glasmalerei dar. Der Bilderzyklus erzählt die Schöpfungsgeschichte, die Christus- und die Antichristlegende in 117 Bildern. Die übrigen geretteten sehenswerten Kunstschatze – ein 4,70 m hoher siebenflämmiger Bronzeleuchter, die ebenso hohe Bronzetaufe sowie ein vergoldeter Flügelaltar, der sich vor allem durch den Reichtum und die hohe Qualität des Schnitzwerkes auszeichnet – befinden sich in der nahen Kirche St. Gertraud. Seit 2006 dient St. Marien als soziokulturelles Zentrum.

www.st-marien-ffo.de

CARL PHILIPP EMANUEL BACH

Carl Philipp Emanuel Bach (1714 – 1788), der zweite Sohn des großen Johann Sebastian, studierte von 1734 – 1736 an der damaligen Frankfurter Universität. In seiner Autobiographie erwähnt er, dass er „... sowohl eine musikalische Akademie als auch alle damals vorfallenden öffentlichen Musiken bey Feyerlichkeiten dirigiert und komponiert habe.“ Fest steht, dass er das Frankfurter Musikleben in diesen Jahren maßgeblich beeinflusst hat und eine der bedeutendsten Musikerpersönlichkeiten der Oderstadt darstellte. Ihm ist die weltweit erste und bisher einzige ständige Ausstellung „C. P. E. Bach – Leben, Werk und Nachwirken“ in der nach ihm benannten Konzerthalle gewidmet. In der ehemaligen Franziskaner Klosterkirche unmittelbar am Oderufer hat das Brandenburgische Staatsorchester Frankfurt seinen Sitz, ein A-Orchester mit 86 Musikern. Auch die Frankfurter Singakademie ist hier „zu Hause“. Außerdem probt hier das Orchester der Frankfurter Musikfreunde. Nicht nur die Ausstellung, auch die Konzerthalle ist einen Besuch wert! (Besichtigung täglich zwischen 10.00 – 18.00 Uhr, außer bei Proben und Konzerten).

www.cpebach.de



RAD

Der Oder-Neiße-Radweg ist einer der schönsten Deutschlands. Er führt vom tschechischen Nová Ves über 630 Kilometer bis nach Ahlbeck – und durch Frankfurt! Von der Insel Ziegenwerder geht es unmittelbar an der Innenstadt vorbei – wenn Sie nicht aufpassen! Denn von der Schiffsanlegestelle sind es nur wenige Meter bis zum Zentrum mit der Kirche St. Marien oder dem Rathaus – nicht zu vergessen das Kleist-Museum in der Nähe der Oderpromenade. Unter der Oderbrücke (Abstecher ins polnische Ślubice nicht versäumen!) hindurch verlässt man hinter dem Winterhafen die Stadt und ist bald in der Weite der Oderwiesen.

www.oder-neisse-rad-weg.de
www.ziegenwerder.de
www.eldorado-sauna.de

WASSER

Frankfurt liegt nicht nur an der Oder, es hat noch viel mehr Wasser zu bieten: Beispielsweise den nahe der Stadt gelegenen Helenesee, mitten im Landschaftsschutzgebiet des Oder-Spree-Seengebietes. Er ist einer der größten, tiefsten und auch saubersten Seen Brandenburgs, für die Fans die „kleine Ostsee“ – mit großem Campingplatz. An der Marina im Norden Frankfurts können Bootsfreunde anlegen und von dort aus die Stadt erkunden. Fahrten auf der Oder sind mit Charterschiff Onkel Helmut möglich – Sie haben einen eindrucksvollen Blick auf beide Städte!

www.helenesee.de
www.onkel-helmut.de
www.oder2014.de
www.marina-winterhafen.com

WANDERN

Frankfurt ist eine grüne Stadt mit vielen Parks, die es zu erkunden lohnt – und ein idealer Ausgangspunkt für Wanderungen! Sie brauchen kein Auto: Mit Bahn oder Bus sind Sie in kürzester Zeit am Stadtrand – und schon kann's losgehen: Beispielsweise im Frankfurter Stadtwald mit dem Wildpark mit über 300 Tieren und 30 Arten auf 16 ha Waldgelände. Direkt vom Stadtzentrum aus gelangt man auf die wildromantische Insel Ziegenwerder. Oder über die Oderbrücke ins polnische Ślubice, immer entlang des Oderdammes. Man kann auch auf dem Jakobsweg von Frankfurt (Oder) nach Berlin laufen. Oder nach Bernau. Oder nach Leipzig ...

www.brandenburger-jakobswege.de



NATUR-EMPFEHLUNGEN



AUSFLUGSZIELE VON FRANKFURT (ODER) UND DEM UMLAND



EMPFEHLUNGEN FÜR IHRE AUSFLÜGE

FRANKFURT (ODER) UND SŁUBICE SIND IDEALE AUSGANGSPUNKTE FÜR IHRE AUSFLUGSZIELE.

FRANKFURT (ODER) MIT SŁUBICE

Die alte Hansestadt bietet neben bedeutenden Bauwerken norddeutscher Backsteingotik, der Europa-Universität Viadrina, der Konzerthalle, dem Kleist Forum und vier Museen etwas ganz Besonderes: eine faszinierende Oderlandschaft – und viel Historie!

SŁUBICE

Frankfurts Schwesterstadt beherbergt mit dem modernen Collegium Polonicum eine gemeinsame Forschungseinrichtung der Adam-Mickiewicz-Universität Poznań, der Europa-Universität Viadrina – und ein Stadion von 1927 mit interessanter Architektur.

SEELOW

In Seelow gibt es das Museum „Seelower Höhen“, der letzten und verlustreichsten Schlacht des zweiten Weltkrieges auf deutschem Boden gewidmet.

NEUHARDENBERG

Der Ort beherbergt das größte zusammenhängende Bauensemble von Karl Friedrich

Schinkel. Herausragend ist das Schloss, die Ausstellungen in den Kavaliershäusern sowie der Landschaftspark und die Kirche.

NEUZELLE

Eine Seltenheit im Nordosten Deutschlands ist das Zisterzienserkloster mit der barocken Stiftskirche St. Marien, zu besichtigen ist ebenfalls die Neuzeller Klosterbrauerei.

KOSTRZYN NAD ODRĄ

„Das moderne Pompeji“, ehemals die Festung Küstrin, 1945 fast völlig zerstört, ist auch heute noch ein sehenswerter Ort – ein stummes Anti-Kriegs-Museum.

SŁOŃSK

Im ehemaligen Sonnenburg ist die schön restaurierte Johanniterkirche zu sehen, das Johanniterschloss leider nur noch als Ruine – und das ehemalige KZ.

SULĘCIN

Der Ort wird auch „Fahrradhauptstadt“ der Wojewodschaft Lubuskie genannt. In der alten Johanniterstadt ist die gotische Kirche aus dem 14. Jahrhundert zu besichtigen.

LUBNIEWICE

Ein hübscher kleiner Ferienort zwischen zwei Seen mit gotischer Kirche aus dem 15. Jahrhundert – und einer traumhaften Umgebung.

ŁAGÓW

Die kleinste Stadt des Lebusener Landes lockt mit einem mittelalterlichen Stadtkern mit einem mächtigen Johanniterschloss, der Ort ist malerisch zwischen zwei Seen gelegen und ein idealer Ferienort.

ŚWIEBODZIN

Hier ist die Christusstatue mit einer Höhe von 36 m (durch das Fundament hat sie eine Gesamthöhe von 52,50 Metern) zu besichtigen – die größte Christusstatue der Welt.

ZIELONA GÓRA

Wein in dieser Gegend? Aber ja! Hier gibt es eins der größten zusammenhängenden Weinbaugebiete Polens. Sehenswert (und verführerisches Einkaufszentrum) ist die Altstadt, empfehlenswert der Palmengarten – beliebtestes Ausflugscafé der Einwohner und ihrer Gäste.

FESTIVALS, MÄRKTE, VERANSTALTUNGEN

DIE KLEISTFESTTAGE

Heinrich von Kleist, berühmtester Sohn der Stadt, wurde am 18. Oktober 1777 hier geboren. Folgerichtig finden jährlich im Oktober die Kleist-Festtage statt, und auch hier ist das Angebot der verschiedenen Gastspiele oder auch Ko- bzw. Eigenproduktionen breit und auf hohem Niveau. Zu Beginn verleiht die Stadt den Kleist-Förderpreis, um den sich begabte junge Dichter bewerben können. Das jeweilige Preisträgerstück erlebt dann im kommenden Jahr seine Uraufführung. www.kleistfesttage.de

DEUTSCH-POLNISCHE MUSIKFESTTAGE AN DER ODER

Jedes Jahr um den Geburtstag Carl Philipp Emanuel Bachs, der in Frankfurt (Oder) studiert hat, gibt es diese Festtage links und rechts der Oder. Geboten werden hochkarätige klassische Konzerte mit international namhaften Dirigenten und Solisten bis hin zu Jazzkonzerten. „Stammorchester“ ist das Brandenburgische Staatsorchester Frankfurt und auf polnischer Seite die Philharmonie Zielona Góra. www.musikfesttage.de

HANSESTADTFEST

Dass die Frankfurter feiern können, beweisen sie jedes Jahr im Juli: Dann „brummt“ es beiderseits der Oder! Es gibt auf zahllosen Bühnen Veranstaltungen, Vergnügungsgeschäfte und ein buntes Markttreiben – Höhepunkt ist das Feuerwerk am 2. Tag. www.bunterhering.de

FESTIVAL LABYRINTH

„Festival der Neuen Kunst „labyRinTh“ findet in der Europäischen Doppelstadt jedes Jahr im Oktober statt. Auf dem Festival werden Ausstellungen von Photographie, Malerei, Grafik, Bildhauerei sowie Performance und Filme von Künstlern aus der ganzen Welt präsentiert. www.labyrynt.slubice.eu

TRANSVOCALE

Das „Internationale Festival für Lied- und Weltmusik“ hat einen ganz eigenen Reiz. Jährlich im November versammeln sich Sänger, Bands und Ensembles aus aller Herren Länder. www.transVOCALE.eu

HELENE BEACH FESTIVAL

Dieses Festival ist nicht nur in Brandenburg einmalig: Jedes Jahr zieht es über 20.000 Besucher an die „kleine Ostsee“, wie der See genannt wird, zu Hip Hop, Electronic, Electro Punk und vielem mehr. Baden im sauberen See, am längsten Sandstrand Deutschlands, feiern und danach im Zelt auf dem benachbarten Campingplatz ausschlafen – all das bietet das jährliche Festival vor den Toren Frankfurts, eine Autostunde von Berlin entfernt! www.helene-beach-festival.de

ADVENT IN ST. MARIEN

Dieser Adventsmarkt in St. Marien ist wirklich einmalig! Am 2. und 3. Adventswochenende treffen sich die Besucher, die noch einen „richtigen“ Weihnachtsmarkt zu schätzen wissen, mit allem, was dazu gehört – aber ohne billigen Rummel. Wer's einmal erlebt hat, kommt wieder: Die Stimmung ist einfach zauberhaft! www.weihnachtsmarkt-marienkirche.de





FÜHRUNGEN TAGESANGEBOTE

TAGESANGEBOTE NACH POLEN

In der Nachbarschaft zur unserer Europäischen Doppelstadt Frankfurt (Oder)/Ślubyce steht die Wojewodschaft Lubuskie. Hier gibt es mehr als 500 Seen, der Nationalpark Warthemündung mit der Vogelrepublik, Spuren von Johanniter sowie Wein- und Honigroute. Nicht nur malerische Landschaft sondern auch die Geschichts- und Militärdenkmalen erinnern an die turbulente Landesgeschichte.

Tipp 1 „Küstriner Pompeji“ und „Johanniterschloss Łagów“
(Führung Altstadt Küstrin und Festung, Schloß Łagów Mittag und Turmbesteigung)

Tipp 2 „Weltgrößte Christusstatue“
(Führung, Schloß Łagów Mittag und Turmbesteigung)

Tipp 3 Zielona Góra „Entdeckungsreise zum Weinberg“ in (Stadtführung, Weinbergführung im Gut Winny Dworek, Weinprobe, Schifffahrt)

Tipp 4 Europas größte unterirdische Militärbunkeranlage-Oder-Warthe-Bogen (Ostwallbesichtigung ober- und unterirdisch im Fledermaus-Naturschutzgebiet)

STADTFÜHRUNGEN

Aus einer kleinen Marktsiedlung an der engsten Stelle des Odertales wird im 13. Jh. vormals reichste Stadt der Mark Brandenburg, Stadt am Oderstrom, Frankfurt an der Oder. Heute ist Europa in der Europäischen Doppelstadt Frankfurt und Ślubyce aufgrund der Europa Universität Viadrina und seinem Grenzfluss zwischen Deutschland und Polen konkret erlebbar.

Tipp 1 „Frankfurt & Ślubyce für Neueinsteiger“

Tipp 2 „Silhouettenführung vom Dachgeschoß des Collegium Polonicum“

Tipp 3 „Stadtspaziergang – Auf Kleist's Spuren“

Tipp 4 „Stadtspaziergang – Frankfurt aus der grünen Perspektive“

Tipp 5 „St. Marien und sein Gläserner Schatz- Fensterführung/Bilderbibel“

Tipp 6 „Mittelalterlicher Sektempfang und Kirchenführung in St. Marien“

Tipp 7 „Performance-Slubyfurt“

Tipp 8 „Kiezspaziergang durch Altberesinchen“

Tipp 9 „Frankfurt's Frauenorte“

RAD

»Bummel- und Schnuppertour« 1,5 h
Der Ziegenwerder, nahe dem Backsteinbau des Rathauses, ist eine der »grünen Lungen« der Stadt. Mit Panoramablick über die Oder hinweg zur polnischen Nachbarstadt Ślubyce, gelangen wir – vorüber an der Europa-Universität Viadrina – zu einer ehemaligen Franziskaner Kloster Kirche, der Konzerthalle. Über den stillen Poetensteig am schmalen Klingefließ umrunden wir den Botanischen Garten am Lienauteich. Mit Kleist- und Lennépark, zwei weiteren grünen Oasen, beschließen wir die Kennenlern- und Schnuppertour.

»Utkiek-Nat(o)ur« 3,5 h
Vorüber an urigen Weiden, den Charakterbäumen des Oderbruchs, fahren wir durch botanische Oderlandschaften mit Steppenflora. Gelegentlich vernehmen wir das »Gelächter« von Stockenten und das singende Geräusch des Flügelschlags vorbeifliegen-

der Schwäne. Vorüber an nasenförmigen Vorschüben eiszeitlicher Endmoränen erreichen wir die alte Bischofsstadt Lebus. Ein Besuch des »Hauses Lebuser Land« bringt uns bronzezeitliche Funde und die slawische Besiedlungsgeschichte der Stadt nahe. Vom Schlossberg oberhalb der Stadt genießen wir phantastische Fernblicke.

»Außenrum-Tour« 6 h
Nach einem Kurztrip durch das einstige slawischwendische Kliestow mit seinem markanten Kirchturm gelangen wir über eine alte Backsteinbrücke nach Booßen. Hier wurde im Märkischen Land Braunkohle im Tagebau gefördert. Am Ortsrand von Booßen schauen wir vom Bismarck- zum »Oderturm« im Frankfurter Stadtzentrum hinüber. Durch den Stadtforst führt uns die Route zum Ortsteil Rosengarten. Im nahe gelegenen Wildpark ist Zeit zum Verschnaufen. Mit Pagram und Lichtenberg lernen wir zwei weitere Ortsteile kennen. Nach Ho-

henwalde, mit seinem weithin bekannten Pferdehof, passieren wir abschließend noch das an der Strecke befindliche Obstanbaugbiet Frankfurt (Oder)-Markendorf.

Tipp 1 Wir besichtigen in Frankfurt (Oder) und in Ślubyce einige Drehorte der RBB-Krimi-Reihe „Polizeiruf 110“ und lernen beide Städte abseits der Hauptstraßen auf dem Fahrrad kennen.

Tipp 2 In der ländlich geprägten ruhigen Landschaft östlich von Ślubyce besuchen wir drei Badeseen – erreichbar über naturbelassene Wege – und entdecken dabei die Skyline von Frankfurt.

Tipp 3 Wir folgen in Frankfurt (Oder) und in Ślubyce den Spuren der beiden Frankfurter Schriftsteller Ewald von Kleist (1715–1759) und Heinrich von Kleist (1777–1811) – sichtbar geworden in der „Kleist-Route“.





1 City Park Hotel GmbH ★ ★ ★

Kurze Wege: Gastieren Sie im Herzen der Kleiststadt!

In unseren 90 komfortabel eingerichteten Hotelzimmern unterschiedlichster Kategorien heißen wir Sie auf das Herzlichste willkommen. Im Zentrum Frankfurts gelegen, sind wir der ideale Ausgangspunkt, gleich ob Sie die Oderstadt erkunden oder unseren Nachbarn in Slubice einen Besuch abstatten möchten. Die Straßenbahn geleitet Sie vom Bahnhof direkt zu uns vor die Haustür. Alle Zimmer sind ausgestattet mit Dusche, WC, Fön, TV, Radio, Wecksystem, Telefon, Faxanschluss, W-LAN, analogen Modemanschluss sowie Minibar.



Dietmar Löffler • Lindenstraße 12, 15230 Frankfurt (Oder) • Fon +49 (335) 553 20
Fax +49 (335) 5532 605 • info@citypark-hotel.de • www.citypark-hotel.de

37 EZ:	Du / WC
51 DZ:	Du / WC
2 Dreibettzimmer:	Du / WC
EZ:	64 € – 98 €
DZ:	76 € – 118 € pro Zi.
Dreibettzimmer:	99 € – 124 € pro Zi.
Aufbettung:	23 € (ab 14 Jahre)
Kinderermäßigung bis 14 Jahre 100 % im Zimmer der Eltern	
Kinderbett	kostenfrei
Garage	9 €
Fahrradstellplätze	kostenfrei

2 Hotel »Zur Alten Oder« GmbH ★ ★ ★

Komfortable Ein- und Zweibettzimmer (Aufbettungsmöglichkeit) mit Du/WC, Telefon, TV, separatem Frühstücksraum mit reichhaltigem Angebot, Restaurant im obernahen Ambiente mit seiner maritimen Hotelbar, Familienfeiern und Tagungen jeder Art, Hochzeitszimmer, Café und Biergarten, ruhige zentrale Lage, Bahnhofsnähe, unser Hotel liegt direkt am Oder-Neiße- und Europaweg, R1, Mitglied des ADFC.



Javaid Mohammad • Fischerstraße 32, 15230 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 556 220 • Fax +49 (335) 556 22 28 • info@zuraltenoder.de
www.zuraltenoder.de

10 EZ:	Du / WC
16 DZ:	Du / WC
3 Dreibettzimmer:	Du / WC
EZ:	54 € – 64 €
DZ:	59 € – 79 €
Dreibettzimmer:	84 € – 104 €
Aufbettung:	15 €
Kinder- ermäßigung:	0 – 6 Jahre 100 % 7 – 12 Jahre 50 %

3 Hotel City Residence Frankfurt GmbH ★ ★ ★

Zentral am Bahnhof Frankfurt an der Oder gelegen, verkehrsgünstige Anbindung für Bus und Straßenbahn, freuen wir uns auf Ihren Besuch in der Kleist-Stadt Frankfurt an der Oder. Zum Zentrum in nur wenigen Minuten, ideal als Startpunkt für eine Besichtigung unserer Stadt, Radtouren und vielem mehr. Unsere Zimmer sind alle mit Dusche, WC, Fernseher und kostenlosem W-LAN ausgestattet. Nichtraucherzimmer.



Javaid Mohammad • Bahnhofstraße 11, 15230 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 664 26 66 • Fax +49 (335) 649 72 • info@hotel-city-residence.de
www.hotel-city-residence.de

15 EZ:	Du / WC	49 €
15 DZ:	Du / WC	55 € – 65 €
5 Twin-Bett:	Du / WC	55 €
5 Appartement (4 Personen):	Du / WC	65 € – 98 €
Aufbettung:	15 €	
Frühstück optional:	8 € pro Person	
Babybett:	kostenfrei	
Parkplatz:	kostenfrei	
Haustiere:	10 €	

4 Palais am Kleistpark GmbH

Das besondere Haus: Ruhen Sie elegant in der Kleiststadt!

Direkt gegenüber dem historischen Kleistpark gelegen, lädt das stilvolle Ambiente des Hauses zum Wohlfühlen und Verweilen ein. Dank der optimalen Verkehrsverbindungen erreichen Sie von hieraus jederzeit alle wichtigen wie interessanten Stadtpunkte. Für unsere Gäste, welche mit dem PKW anreisen, halten wir ausreichende Parkmöglichkeiten bereit. Eine Sommerterrasse, Räumlichkeit für Ihre Veranstaltung, sowie Nichtraucherzimmer runden die freundliche Atmosphäre ab. Alle Zimmer sind ausgestattet mit Dusche, WC, Fön, TV, Radio, Faxanschluss, W-LAN sowie analogem Modemanschluss.



Dietmar Löffler • Fürstenwalder Straße 47, 15234 Frankfurt (Oder) • Fon +49 (335) 561 50
Fax +49 (335) 5615 100 • info@palaisamkleistpark.de • www.palaisamkleistpark.de

10 EZ:	Du / WC
10 DZ:	Du / WC
EZ:	59 € – 98 €
DZ:	78 € – 128 € pro Zi.
Aufbettung:	14 € (ab 14 Jahre)
Kinderbett	kostenfrei
Parkplätze	kostenfrei
Fahrradstellplätze	kostenfrei

5 Gasthaus und Hotel »Grünhof« GbR

Gute Anbindung mit Bus und Straßenbahn, Nähe Messe, gesamte Anlage Neubau 1996, moderne, zeitgemäße Ausstattung, Minigolf-Anlage direkt am Hotel, separate Gasträume bis maximale Kapazitäten 80 Personen, großer, überdachter Biergarten und Kinderspielplatz, ideal für Familienfeiern aller Art, kostenfreie Unterstellplätze für Fahrräder / Garage vorhanden. Für Langzeitaufenthalte stehen Ihnen unsere 45 bzw. 75 qm Appartements zur Verfügung. Es steht Ihnen W-LAN im gesamten Haus zur Verfügung.



Heiko und Hendrik Schuster • August-Bebel-Straße 54, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 41 40 40 • Fax +49 (335) 41 40 444 • info@hotel-gruenhof.de
www.hotel-gruenhof.de

8 EZ:	Du / WC
14 DZ:	Du / WC
2 Dreibettzimmer:	Du / WC
1 Suite:	Du / WC
2 Appartements:	WC / Bad, K
EZ:	47 € – 52 €
DZ:	32 € – 36 € pro Pers.
Dreibettzimmer:	27 € – 30 € pro Pers.
Suite:	37 € – 42 € pro Pers.
Appartement:	auf Anfrage
Halbpension:	10 €
Aufbettung:	17 €
Kinderbett:	10 € pro Tag

6 Hotel und Restaurant »Goldener Hahn« OHG

Familiengeführtes Hotel, verkehrsgünstig aber trotzdem naturverbunden gelegen. Das Restaurant bietet neben einem besonderen Flair eine flexible und ansprechende Speisekarte. Genießen Sie schöne Stunden im überdachten Biergarten am Karpfenteich. Bestens geeignet für Feierlichkeiten jeder Art bis zu 120 Personen mit Tanz am Lagerfeuer auch unter freien Sternenhimmel. Kein Ruhetag. Öffnungszeiten Restaurant: Mo – Sa 17:30 – 23:00 Uhr; So 11:30 – 21:00 Uhr oder nach individueller Absprache. Busparkplatz vorhanden.



Hans-Joachim Hähn • Marie-Curie-Str. 10, 15236 Frankfurt (Oder) OT Markendorf
Fon +49 (335) 52 12 753 • Fax +49 (335) 52 13 904
haehn@gasthof-goldener-hahn.de • www.gasthof-goldener-hahn.de

8 Zimmer mit Terrasse	
24 DZ auch als EZ:	Du / WC / Bad
3 Dreibettzimmer:	Du / WC / Bad
2 Vierbettzimmer:	Du / WC / Bad
	ohne Frühstück
EZ:	34 € – 48 €
DZ:	54 € – 63 €
Dreibettzimmer:	69 € – 80 €
Vierbettzimmer:	70 € – 93 €
Halbpension:	nach Absprache
Frühstück:	8 € pro Person
Aufbettung:	15 € pro Person
Tiere:	10 € pro Nacht

7 Hotel Kaliski ★ ★ ★

Nur 150 m von der Stadt- und Grenzbrücke Frankfurt (Oder) entfernt, direkt im Stadtzentrum von Slubice liegt unser Hotel Kaliski. Unsere 80 komfortablen Zimmer räumen Ihnen die Möglichkeit ein, Ihre individuelle Auswahl zwischen unterschiedliche Kategorien zu wählen. Zur Ausstattung gehören Dusche und Telefon, TV-SAT, Radio, W-LAN. Selbstverständlich steht unseren Gästen ein kostenloser, bewachter Parkplatz zur Verfügung. Nutzen Sie unsere Bar, das Internet-Cafe und das Restaurant »Ramzes« mit arabischer, italienischer und polnischer Küche. Von unserem Hotel erreichen Sie fußläufig in wenigen Minuten das Collegium Polonicum und zahlreiche Geschäfte.



Hotel Kaliski, Jacek Kaliski, ul.Jedności Robotniczej 13, 69-100 Slubice • Fon +48 (95) 7583735
Fax +48 (95) 7588416 • rezervacje@hotelkaliski.pl • www.hotelkaliski.pl

45 EZ:	35 € – 56 €
70 DZ:	43 € – 56 €
33 Dreibettzimmer:	53 € – 64 €
3 Appartements:	69 €
Aufbettung:	10 €
Frühstücksbufett:	6 €
Mittagessen:	5 €
Abendessen:	5 €
Parkplatz:	kostenlos
W-LAN:	kostenlos

8 Hotel Sportowy SOSiR Slubice

Unser Hotel liegt am Stadtrand von Slubice, in einem Park- und Waldkomplex und bietet verschiedene Möglichkeiten für sportliche Freizeitaktivitäten (Fitness, Sauna, Volleyball, Tennisplatz, Golfplatz, Sporthalle (12 m x 24 m), Freibadkomplex, Stadion aus dem Jahre 1927 für Leichtathletik und Fußball). Es verfügt über eine gute Anbindung zur Autobahn/Grenzübergang für Reisen nach West- und Osteuropa. Es ist ein perfekter Ausgangspunkt für den Besuch beider Städte. Erleben Sie das typisch polnische Treiben des gegenüberliegenden B-sars (200 m).



Hotel Sportowy Slubickiego Ośrodka Sportu i Rekreacji Sp. z o. o. ul. Sportowa 1, 69-100 Slubice
Fon +48 95 758 20 49 • +48 95 758 25 01 • sekretariat@sosirslubice.pl • www.sosirslubice.pl

8 DZ:	Du / WC
2 Dreibettzimmer:	Du / WC
24 Studio (2+3):	Du / WC
DZ (als EZ):	80 PLN
DZ:	120 PLN
Dreibettzimmer:	165 PLN
Wäscheservice	
Eisbahn	

9 Afrodyta SPA & Wellness Resort

Erholen Sie sich in einem modernen, exklusiven und charmant eingerichteten Afrodyta Spa Komplex, der in einem malerischen Ort Ośno Lubuskie liegt. Den Gästen stehen eine Blüten- und eine finnische Sauna, ein beleuchtetes Schwimmbad, über 20 Massageräume sowie ein VIP Haus zur Verfügung. Unser SPA bietet Ihnen Thalgo- und Ella Bache Behandlungen, Entschlackungskuren, sowie ein breites Angebot von Ayurveda-Behandlungen. Wohltuende Massagen von thailändischen und balinesischen Masseurinnen durchgeführt, kombiniert mit Musik, mit ausgesuchten, feinen Düften berühren Ihre Sinne und lassen Sie fernab von allem Stress entspannen und neue Energie tanken.



P.W. Sępol s.j., ul. Grunwaldzka 46, 69-220 Ośno Lubuskie • Tel. +48 957 57 62
81 Fax +48 957 57 54 56 • rezervacje@afrodyta-spa.pl • www.afrodyta-spa.pl

Standard	
5 EZ:	45 € – 56 €
14 DZ:	77,50 € – 100 €
2 Dreibettzimmer:	112,50 € – 142,50 €
Komfort/Komfort Plus	
4 EZ:	52,50 € – 65 €
12 DZ:	82,50 € – 107,50 €
2 Appartement:	110 € – 133 €
Appartement Plus:	150 €

10 Hotel Schloss Wiechlice ★ ★ ★ ★

Das historische Schloss Wiechelsdorf befindet sich im Dorf Wiechlice in der Nähe von Szprotawa. Dank der Kombination klassischer Eleganz und modernem Standard ist ein Besuch unseres Palastes eine luxuriöse Adresse sowohl für Urlauber als auch für Geschäftsreisende. Genießen Sie in den komfortablen Zimmern die gelungene Verbindung zwischen historischem Charme und modernster Ausstattung. In unserem stilvollen Restaurant wird Ihrem verwöhnten Gaumen die traditionelle polnische Kochkunst geboten, die konsequent ausschließlich ökologisch angebaute regionale Produkte verwendet. In unserem SPA & Wellness Bereich (Schwimmbad, Sauna, Gradierwerk, Behandlungsräume) finden Sie die Ruhe vom hektischen Alltag.



LONG INC. Zbigniew Czmuda, Wiechlice 45B, 67-300 Szprotawa • Fon +48 68 376 86 10
Fax +48 68 376 86 11 • recepja@palacwiechlice.pl • www.palacwiechlice.pl

1 EZ:	Du / WC	65 € – 75 €
23 Doppelzimmer:	Du / WC	73 € – 83 €
3 Dreibettzimmer:	Du / WC	98 € – 108 €
3 Vierbettzimmer:	Du / WC	120 € – 130 €
11 Appartements		
für 2 Personen:	Du / WC	98 € – 108 €
6 Superior (2 Pers.)	Du / WC	98 € – 108 €
Aufbettung		
Kinder bis 10 Jahre:	12,50 €	
Kinder ab 10 Jahre:	25 €	
Babybett kostenlos		
Frühstück/Schwimmbad im Zimmerpreis, Parkplatz, Internet kostenlos		



16 Pension Pumpenhaus – Treffpunkt für Rad- und Wassertouristen



Zimmer:
DU / WC / SAT-TV / Minibar / Tresor /
Fußbodenheizung
Kostenloser WiFi-Internetzugang

Standard EZ:	250 – 300 PLN
Standard DZ:	280 – 450 PLN
Junior Suite (2 Pers.)	350 – 550 PLN
Suite (2 Pers.)	550 – 750 PLN

Alle Preise inklusive Frühstück sowie
Zugang zum Wellnessbereich
(Schwimmbad, Jacuzzi, Dampfsauna,
finnische Sauna, Infrarot-Sauna,
Salzgrotte)

Ein großartiges Angebot für den anspruchsvollen Touristen! Das Pumpenhäusl befindet sich in Frankfurt (Oder) direkt am Oder-Neiße-Radweg, nur fünf Minuten vom Stadtzentrum entfernt. Das einzigartige Technikdenkmal mit Pension und Bar/Restaurant ist im Klima der 20er Jahre des 20. Jh gehalten. Das Pensionsrestaurant serviert kulinarische Spezialitäten, die auch die Bedürfnisse von Gästen berücksichtigen, die sich vegetarisch, oder glutenfrei ernähren wollen. Gemütliche Zimmer mit eigenem Bad, davon einige mit Oberblick, lassen Sie allen Stress der modernen Zivilisation vergessen. Kostenloses W-LAN erinnert Sie daran, dass die Zeit bei uns nicht völlig angehalten wurde. Weiterer Service: Aufenthaltsraum mit Küche sowie eine sichere Verwahrung für Ihre Fahrräder. **ACHTUNG: Unsere Gastronomie geht voraussichtlich im Mai 2016 in Betrieb.** Die Pension befindet sich bis Ende 2016 im Umbau. Reservierungen und Buchungen sind in dieser Zeit nur über die Tourist-Information möglich.

ab 3 Übernachtungen: 10 – 20% Ermäßigung. Fahrräder werden kostenlos verwahrt. Internet kostenfrei.

17 Pension Senftleben

Wellness & Beauty-Pakete:
klassische Massagen
Ayurveda- und Thai-Massagen
Fernost-Massagen
Moorpackungen
Schlankheitsbehandlungen
Anti-Cellulite-Behandlungen
Mesotherapie-Behandlungen
und viel mehr ...



Hund/Tiere	5 € pro Tag
------------	-------------

18 Pension »Dietrich«

5 EZ:	35 € – 40 €
17 DZ:	55 € – 60 €
9 Dreibettzimmer:	60 € – 65 €
3 Vierbettzimmer:	65 €
1 Appartement:	90 €



Peter Dietrich • Nuhnenstraße 6 a, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 433 52 00 • Mobil 0173 921 65 41 • Fax +49 (335) 400 14 50
pension.dietrich@yahoo.de • www.pension-dietrich.de

19 Die kleine Pension ***

6 DZ (auch als EZ):	Du / WC / Bad
1 Dreibettzimmer:	Du / WC / Bad
1 Suite:	Du / WC / Bad
EZ:	39€ – 46€
DZ:	32€ – 35€ pro Pers.
Dreibettzimmer:	30€ pro Pers.
Suite:	30€ – 46€ pro Pers.
Aufbettung:	16€
Kinderbett:	10€ pro Tag
Kinderermäßigung:	0 – 3 Jahre 100 %



Axel Voigt • Sandgrund 9 – 10, 15236 Frankfurt (Oder) • Fon +49 (335) 401 45 71 • Mobil 0173 62 10 362
Fax +49 (335) 86 94 92 51 • www.kleine-pension.de.vu • kleine-pension@web.de

20 Pension „Oderblick“ **

16 Einzel- und Doppelzimmer, 2 Mehrbettzimmer, 3 Ferienwohnungen	
EZ/Gemeinschafts-Du/WC:	25 €
DZ/Gemeinschafts-Du/WC:	40 €
MBZ Gem.-Du/WC: 1 – 4 Pers.	25 – 60 €
EZ Du/WC:	30 €
DZ Du/WC:	50 €
DZ Du/WC komfort:	55 €
MBZ Du/WC: 1 – 3 Pers.	30 – 60 €
Ferienwohnung Küche, Du/ WC: 3 – 7 Personen	90 – 150 €
Rabatte aushandelbar	



Zoran Culačić • Ziegelstraße 19, 15230 Frankfurt (Oder) • Fon +49 (174) 475 06 03
Fax +49 (335) 61 00 80 40 • info@tourismus-ffo.de

Aufbettung: 15€
jedes Zimmer mit Balkon

15 |



21 Gutshaus Sieversdorf B & B

Nahe bei Frankfurt (Oder), sehr ruhig und idyllisch in der wunderschönen märkischen Landschaft gelegen, und mit guter Verkehrsanbindung, heißen wir Sie herzlich willkommen in unserem barocken Gutshaus. Komfortable Zimmer, großzügige Suiten sowie eine kleine Ferienwohnung, Wintergarten und Barocksaal bieten Ihnen den geeigneten Rahmen für Ihren angenehmen Aufenthalt und eignen sich für die Ausrichtung Ihrer festlichen Veranstaltungen. Oder besuchen Sie unsere regelmäßig stattfindenden öffentlichen klassischen Konzerte und Lesungen im Barocksaal. Wir sind Sitz der „Jagdschule Müllrose“, Jagdmöglichkeit besteht in unseren zwei eigenen Revieren.

Julia v. Stünzner • Gutshaus Sieversdorf 1, 15236 Jacobsdorf OT Sieversdorf
Fon +49 (33608) 49 087 • Bed & Bike Gutshaus • Fax +49 (33608) 49 328
j.stuenzner@t-online.de • www.gutshaus-sieversdorf.de

EZ:	55 €
DZ:	100 €
Suite:	130 €
Ferienwohnung:	90 €
Hund:	4 €
Aufbettung:	23 €
Halbpension:	nach Absprache

22 Zimmervermietung Familie Maire

Direkt am Oder-Neiße-Radweg, ruhig gelegen, unmittelbar am Naturschutzgebiet gelegen, ein Eldorado für Jogging- und Wanderfreunde, 3 geräumige helle Ferienzimmer mit jeweils eigenem Bad, die gern auch als Ferienwohnung komplett zu vermieten sind, 1 große Gemeinschaftsküche, 1 Wohnbereich, maximale Personenzahl 10; Eröffnung Sommer 2012, gute Straßenbahnbindung, Einzelbelegung möglich, Aufbettung und Langzeitaufenthalte erwünscht, Terrassen- und Grillnutzung möglich, kostenfreier Parkplatz auf Grundstück, Haustiere nach Vereinbarung



Irene Maire • Kliestower Straße 61, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (177) 27 33 045 / 0173 59 55 805 • Fax +49 (335) 68 00 852

1 EZ:	DU/WC, Küchenzeile
2 DZ:	DU/WC, Gemein- schaftsküche
EZ:	25 € pro Person
DZ:	22 € pro Person
Frühstück:	5 € pro Person
Hund:	nach Vereinbarung
Langzeitaufenthalte nach Absprache	
Bettwäsche / Handtücher / Strom / Wasser / Heizung / Parkplatz inklusive	

23 Zimmervermietung Bärbel Gliesche

Verkehrsgünstige Lage, ca. 2 Minuten bis zur Straßenbahn, ca. 2,5 km vom Stadtzentrum entfernt, leichte Erreichbarkeit, angenehme ruhige Lage, familiäre Atmosphäre, Einzelbelegung und Aufbettung möglich, Frühstück auf Wunsch, separate Du / WC, Kochgelegenheit, TV im Zimmer, Parkplatz, fahrradfreundlich



Bärbel Gliesche • Kliestower Straße 10, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon/Fax +49 (335) 63 666 • www.ff-zimmervermietung.de/baerbel-gliesche/

2 DZ:	Du / WC
DZ:	22 € pro Person
DZ als EZ:	26 €
Aufbettung:	15 €
Frühstück:	4 € pro Person
Strom / Wasser / Heizung inklusive	

24 Zimmervermietung H. Höfs P**

Helle, freundliche, geräumige, neu eingerichtete Zimmer, Verdunkelungsrollos, Insektenschutzgitter, separates Bad und Küche, oder Nutzung von Bad und Küche durch 2 Zimmer möglich, Frühstück möglich, Sitzecke und Pool im Garten, mit dem Bus 5 Minuten zum Zentrum, 10 km zum Helenesee, fahrradfreundlich, Parkmöglichkeiten am Haus, Privatzimmer auch als Ferienwohnung ab 6 Nächte nutzbar, weitere möblierte Wohnungen Nähe Zentrum in der Berliner Straße bis 8 Betten (Nutzung auch über längeren Zeitraum)



Holger Höfs • Hansastrasse 77, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon/Fax +49 (335) 629 96 • www.zimmervermietung.hoefs-ffo.de

EZ:	WC / Etagedusche
DZ:	WC / Etagedusche
EZ:	27,50 €
DZ:	17,50 € pro Person
Aufbettung:	10 € pro Tag
Frühstück:	5 € pro Person
Kinderermäßigung nach Vereinbarung	
Bettwäsche / Handtücher / Strom / Wasser / Heizung inklusive	
Hund:	einmalig 5 €
Pool im Garten inklusive	

25 Zimmervermietung Gisela Heinrich P**

Ruhige, idyllische Lage am Stadtrand von Frankfurt (Oder) – OT Markendorf / Siedlung, Nähe Klinikum und Helenesee, Sitz- und Grillplatz im Garten, sehr gut für Erholungssuchende und Fahrradfrende geeignet



Gisela Heinrich • Fuchsbau 1, 15236 Frankfurt (Oder) OT Markendorf / Siedlung
Mobil +49 (170) 317 23 21 • Fon +49 (335) 521 21 32
giselaheinrich@freenet.de • www.ff-zimmervermietung.de/gisela-heinrich

1 EZ:	WC / Etagedusche
2 DZ:	WC / Etagedusche
Betten gesamt:	5
EZ:	22 €
DZ:	20 € pro Person
Zustellbett:	15 € pro Tag
Frühstück:	4 € pro Person
Strom / Wasser / Heizung inklusive	

26 Zimmervermietung Brigitte Leu P*

Ortsteil Markendorf, Nähe Klinikum und Deutsche Rentenversicherung Brandenburg, gute Erreichbarkeit mit dem Bus und Straßenbahn, 15 Minuten vom Stadtzentrum entfernt, TV im Zimmer, Kochmöglichkeit vorhanden, sehr ruhig gelegen, fahrradfreundlich



Brigitte Leu • Stachelbeerweg 8, 15236 Frankfurt (Oder)
OT Markendorf / Siedlung
Fon +49 (335) 54 72 53 • Fax +49 (335) 521 28 40

4 DZ:	WC / Etagedusche
DZ:	17 € pro Person
DZ als EZ:	22 €
Frühstück:	4 € pro Person

27 Zimmervermietung Dr. Gisela Bartsch

Ortsteil Markendorf, gute Erreichbarkeit, 15 Min. vom Stadtzentrum entfernt, Straßenbahn- u. Busverbindung, sehr ruhig gelegen, unmittelbar am Waldrand, Nähe Klinikum und Solarfabriken, Parkmöglichkeit auf dem Grundstück, Aufbettung möglich, MBZ auch als DZ/EZ



Dr. Gisela Bartsch • Wildbahn 38, 15236 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 54 73 20 • bartsch.gisela@freenet.de

1 EZ:	Etagedusche
1 MBZ:	Etagedusche
EZ:	20 €
Mehrbettzimmer:	18 € pro Person
MBZ als EZ:	24 €
Frühstück:	3 € pro Person

28 Zimmervermietung »Das Raatzhaus« Frankfurt (Oder) ****

Die Ferienwohnung „Das Raatzhaus“ befindet sich im Norden des Stadtzentrums, in unmittelbarer Nähe der ev. Kirche St. Georg und ist mit den Buslinien sehr gut zu erreichen. Zu Fuß sind Sie schnell im Stadtzentrum, wo Sie interessante kulturelle und gastronomische Angebote sowie die Partnerstadt Slubice in Polen erleben können. In der 1. Etage befinden sich auf zwei Ebenen Doppelzimmer, Bäder (Waschbecken, Toiletten, 2x Dusche, 1x Wanne) und die große Wohn-Küchenkombination. Die Zimmer sind sowohl funktional als auch gemütlich eingerichtet und werden Ihre Ansprüche sicher erfüllen. Sie wohnen in einem Nichtraucherhaushalt mit Rauchmöglichkeit auf dem Balkon oder im Garten.

Birgit Frisch • Lennéstraße 101, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (178) 132 83 55 • info@raatzhaus.de • www.raatzhaus.de

1 DZ mit DB	
1 DZ mit 2 EB	
2 Bäder (2x Dusche, 1x Wanne)	
1 Wohn-Küchenkombination (Vollausstattung/Kinderstuhl)	
ab 2 Übernachtungen:	70 € pro Nacht
ab 3 Übernachtungen:	65 € pro Nacht
2x Aufbettung möglich (WZ) Preise je weitere Person und Übernachtung:	10 €
Grillmöglichkeit / Strom / Wasser / Heizung / Bettwäsche / Handtücher und Endreinigung inklusive	

29 Ferienwohnung Christa Rosenzweig F***

Wohnung im Zweifamilienhaus, 1. Etage, am Stadtrand (HANSA-Nord), Zimmer + Wohnküche voll ausgestattet, daher für einen längeren Zeitraum geeignet. Überzeugen Sie sich selbst! Einkaufsmöglichkeit + Bushaltestelle 2 min, Stadtzentrum per Bus 8 min, fahrradfreundlich, Kinder sind gern gesehen
Nutzungsdauer: Januar – Dezember



Christa Rosenzweig • Finkensteig 30, 15234 Frankfurt (Oder)
Fon/Fax +49 (335) 623 65 • www.ff-zimmervermietung.de/christa-rosenzweig/

1 FW:	75 qm, 1 WR, 2 SR; Kü / Bad / WC, Balkon
FW:	50 € – 60 € pro Einheit
Zustellbett:	5 € pro Tag
Gesamtbettenanzahl:	5
Strom / Wasser / Heizung inklusive	
Bettwäsche, Handtücher, Endreinigung inklusive	

30 Ferienwohnung Nußweg F****

Die Ferienwohnung befindet sich in einem 3 Familienhaus im Erdgeschoss am südlichen Stadtrand nicht weit vom Zentrum entfernt (2,5 km), mit der Straßenbahn Linie 1 gut zu erreichen. Die Zimmer sind funktional, gemütlich und ruhig gelegen. Großes Bad mit Badewanne, Küche komplett eingerichtet. Parkplatz am Haus kostenfrei.

Mehr info unter www.ferienwohnung-nussweg.de



Kerstin Straube • Nußweg 30, 15232 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (163) 431 80 29 • Fax +49 (335) 5551 500
andreas.straube@t-online.de

1 DZ:	1 Wohnbereich mit Schlafcouch für 2 Personen Kleine Terrasse
Preise pro Wohnung und Übernachtung:	
ab 2 Übernachtungen pro Nacht:	50 €
Strom, Wasser, Heizung, Bettwäsche, Handtücher, Endreinigung inklusive	
Fahrradverleih möglich	





31 Ferienwohnung Manfred Schönherr F

Ortsteil Markendorf, Nähe Klinikum, Deutsche Rentenversicherung Brandenburg, gute Erreichbarkeit mit Bus und Straßenbahn, 13 Minuten vom Stadtzentrum entfernt, Bungalowcharakter, gepflegt und ruhig. Wohnbereich, Küche und Bad separat, Terrasse und viel Grün, Parkplatz auf geschlossenem Grundstück, fahrradfreundlich



Kontaktadresse:
Manfred Schönherr • Baumschulenweg 15, 15236 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 54 41 18

DZ:	Du / WC
Dreibettzimmer:	Du / WC
1 FH:	90 qm, WR, 2 SR, Kü / Du / WC
DZ:	30 € – 34 € pro Zi.
Dreibettzimmer:	45 € – 51 € pro Zi.
FH:	15 € pro Person
Bettwäsche/Handtücher:	2 € pro Person

32 Ferienwohnung I. Baranek F**/**

2 Ferienwohnungen im Ökodorf Wulkow in ruhiger Lage, Ferienwohnung »Marienkäfer«** und Ferienwohnung »Schwalbennest«** mit moderner Ausstattung, komplette Küche vorhanden, großem Garten und Badeseite in der Umgebung. Als Ferienwohnung bis 4 Personen oder als Doppelzimmer für 2 Personen. Bei uns erleben Sie noch Natur.

Nutzungsdauer: Januar – Dezember



Irene Baranek • Wulkower Dorfstraße 44, 15326 Lebus-OT Wulkow
Fon +49 (173) 767 15 34 • Fax +49 (33602) 51 78 • ibaranek@web.de

je FW:	50 qm, 1 SR, 1 WSR, 1 Bad / WC, 1 Wohnküche; Sitzgruppe im Garten
FW:	38 € – 44 € für 2 Pers. 70 € – 80 € für 4 Pers.
Zustellbett:	12 €
Frühstück:	5 € / Pers. n. Absprache
Kinder unter 12 Jahre zahlen 12 € / Nacht	
Endreinigung:	15 €
Bettwäsche / Handtücher / Strom / Wasser / Heizung / Endreinigung inklusive / kostenloser Parkplatz	

33 Schießsportanlage – Gästehaus

Unser Haus befindet sich am Stadtrand von Frankfurt (Oder), verkehrsgünstig gelegen und direkt am Radweg zum Helenesee. Wir verfügen über 40 Betten in 17 Zimmern. Alle Zimmer sind hell, modern eingerichtet und mit Dusche / WC, TV, W-LAN und Schreibtisch ausgestattet. Frühstück ist auf Wunsch möglich. Durch vier Seminarräume und großzügige Außenanlagen bestehen beste Möglichkeiten für Familien- und Unternehmensveranstaltungen aller Art. **Besonderes Angebot:** Sportschießen, z. B. Tontaubenschießen



Manfred Kurzer • Eisenhüttenstädter Chaussee 55, 15236 Frankfurt (Oder)
Fon +49 (335) 54 98 02 Fax +49 (335) 500 86 02 • m.kurzer@schieszen-ffo.de
www.schieszen-ffo.de

EZ:	29 €
DZ:	54 € pro Zimmer
Dreibettzimmer:	60 € pro Zimmer
Frühstück:	5 €
Buchen Sie Ihr Freizeiterlebnis ganz anderer Art, z. B. Tontaubenschießen	

34 Euro Camp am Helenesee gGmbH

Erleben Sie in idyllischer Lage inmitten eines Naturschutzgebietes am Ufer des Helenesees entspannte Tage und nutzen Sie unsere vielfältigen Angebote. Wir bieten Sportanlagen, eine Sauna, einen Streichelzoo, eine Bowlinganlage, ein Kaminzimmer und andere geeignete Räume für gemütliche Abende und Feierlichkeiten. Zusätzlich verfügen wir über einen multifunktionalen Saal mit einer Kapazität bis maximal 300 Personen, Grill- und Lagerfeuerplätze im Außengelände und ganz besonders freundliche Mitarbeiter. Selbstverständlich können Sie bei uns auch übernachten. Besuchen Sie uns – 365 Tage im Jahr – 24 Stunden am Tag oder unter www.eurocamp-helenesee.de.



Heidmarie Langisch, Henrik Bellin • Am Helenesee 1A, 15236 Frankfurt (Oder)
Fon/Fax +49 (335) 56604-0/11 • www.eurocamp-helenesee.de

13 DZ:	Waschbecken, Du / WC auf der Etage
27 MBZ:	Waschbecken, Du / WC auf der Etage
DZ:	48 € pro Übernachtung mit Frühstück
Wir haben für jede Wetterlage und jedes Alter was zu bieten, wir freuen uns auf Ihre Anfrage.	

35 Helenesee: Die kleine Ostsee.

Sein kristallklares Wasser und die kilometerweiten feinen Textil- und FKK-Strände geben dem Helenesee seinen Spitznamen: Kleine Ostsee. Inmitten eines märkischen Kiefern- und Mischwald gelegen, fasziniert dieser Ort den Betrachter stets aufs Neue. In unserem Freizeit- und Campingpark tanken Sie Energie und genießen die Natur, ob als Tagesausflug oder auch für etwas länger. Jede Menge Sportanlagen, Freizeitangebote, Events und Ausflugsziele erwarten Sie vor allem im Sommer! Aktuelle Angebote auf www.helenesee.de



Daniel Grabow • Pro Helenesee Betreiber GmbH & Co. Helene See KG
Am Helenesee 2, 15236 Frankfurt (Oder) • Fon +49 (335) 55 66 60
info@helenesee-ag.de • www.helenesee.de

Camping:	5 € pro Nacht / Person
Bungalow:	36 € pro Nacht (max. 5 Personen)
Chalet:	39 € pro Nacht (max. 5 Personen)
Öffnungszeiten: von April bis Oktober	
Spätanreisen per tel. Voranmeldung	
Hauptsaison/Sommerferien 9 – 20 Uhr	
Nebensaison 9 – 18 Uhr	
Stellplätze gesamt: 560 / Reisemobilplätze: 100 mit Stromanschluß	

SEHR GEEHRTE GÄSTE,

DIE DEUTSCH-POLNISCHE TOURIST-INFORMATION, EIN UNTERNEHMEN DER MESSE UND VERANSTALTUNGS GMBH FRANKFURT (ODER), BEGRÜSST SIE HERZLICH IN UNSERER STADT. WIR SIND IHNEN GERN BEHILFLICH BEI DER GESTALTUNG IHRES FRANKFURT-ERLEBNISSES!

IMMER DIENSTAG & DONNERSTAG AB 11:00 UHR ...
IN DER SAISON VOM 1. MAI BIS 30. SEPTEMBER

erfahren Sie während der 1,5 stündigen Stadtführung eines geschulten Gästeführers Informatives zu Kultur, Land und Leuten.

IMMER FREITAG UM 10:00 + 14:00 UHR,
IMMER SAMSTAG, SONNTAG UM 10:00 UHR ...

genießen Sie den großartigen Ausblick vom Turm der St. Marienkirche. Wissenswertes wird Ihnen anhand der 360° Perspektive nahe gebracht.

IMMER WENN MAN LUST HAT ... FAHRRADVERMIETUNG

in Frankfurt (Oder), Winsestr. 4 | Fahrrad Schondau | Tel.: 0335 - 321184

IMMER ZU UNSEREN SERVICEZEITEN ...
WERKTAGS VON 10:00 – 18:00 UHR,
SAMSTAG VON 10:00 – 14:00 UHR

möchten wir Ihr beratender und aufmerksamer Gastgeber sein.

Wir bieten Ihnen nicht nur eine umfangreiche Auswahl an Informations- und Kartenmaterial, sondern beraten Sie auch gern in Ihrer Veranstaltungsauswahl. Sie möchten entspannt durch die Stadt schlendern, die Parks und Sehenswürdigkeiten ohne Ballast erleben? Dann nutzen Sie unsere kostenfreie Gepäckaufbewahrung!

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE UNTER
WWW.TOURISMUS-FFO.DE

ODER TELEFONISCH +49 (335) 61 00 800 ODER
„WILLKOMMEN IN DER DEUTSCH-POLNISCHEN
TOURIST-INFORMATION FRANKFURT (ODER)“,
GROSSE ODERSTRASSE 29.

Wir bringen stets Verständnis und Wohlwollen gegenüber Kundenanliegen und Kundenwünschen auf. Sprechen Sie uns an!

Ihr Team der Deutsch-Polnischen Tourist-Information Frankfurt (Oder)



Tourismus ohne Grenzen.
Turystyka bez granic.





Bei Vorlage dieser
Anzeige, gibt es einen Wellnessdrink gratis.
je nach nur einmal je Person einlösbar

SAUNA

Eldorado



Biosauna
Dampfsauna
Löyly-Sauna
Tuli®-Sauna
Maa®-Sauna
beheizter Außenpool
Massagen
Gastronomie



Eldorado 1
15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: 0173 - 342 55 84

www.sauna-eldorado.de